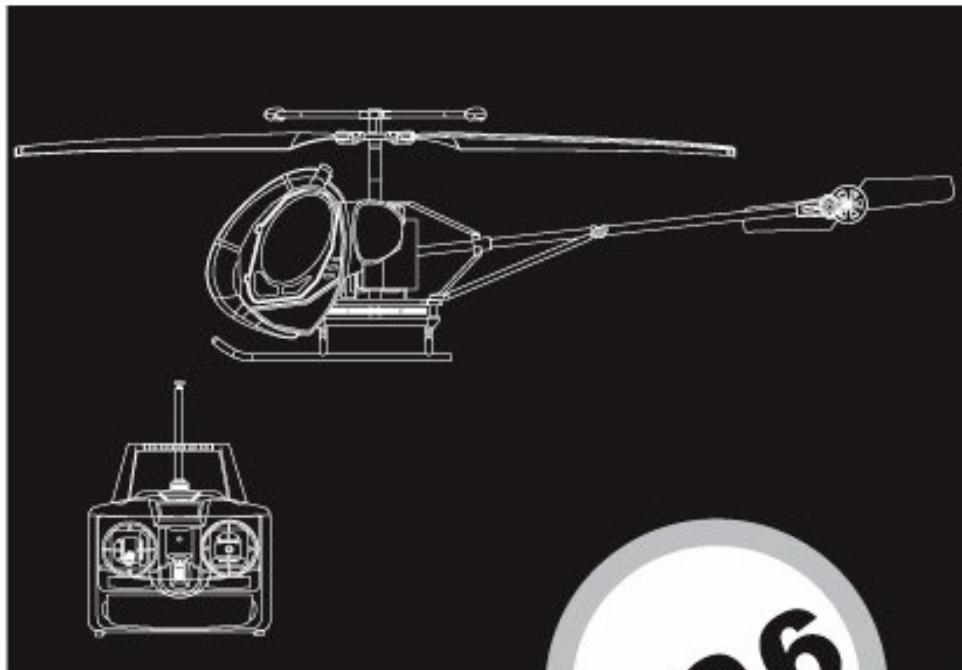


**AGE 14+**

To avoid copter's damage and player's injury, please  
read this instruction before flying!

为了避免遙控飛機損壞、傷及自己或他人，在使用之前，請仔細閱讀本說明書。

# HELICOPTER



## MANUAL 說明書

606

changes or modifications not expressly by the party responsible for compliance could  
void the user's authority to operate the equipment.

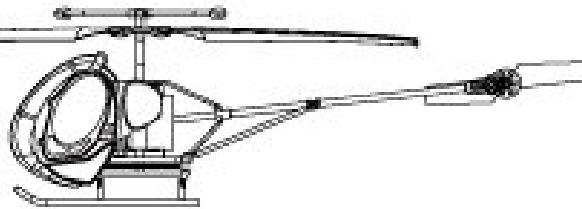
## PARTS 產品清單



Adapter  
(充電器)



R/C Antenna  
(遙控器天線)



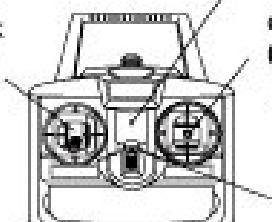
Helicopter  
(直升機)

Controller LED  
指示燈

Direction  
control stick  
(left, middle, right)  
轉向操縱杆  
(左、中、右)

Controller  
power switch  
開/關掣  
(遙控器)

Throttle stick  
功率操縱杆



Remote Controller  
(遙控器)

## CHARGE BATTERIES OF CHOPPER BODY 給直升機充電

### NOTES

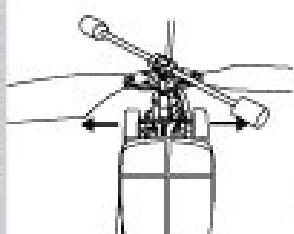
注意

Be sure the  
adapter fit  
your local  
electrical  
power supply.

確保充電器的電  
壓和插頭符合你  
當地的條件。

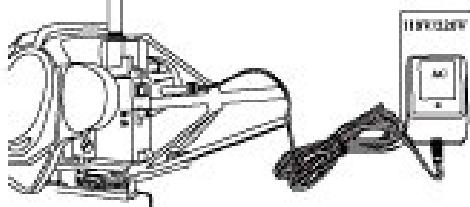
1. Move off heli-  
copter's head cover.

移開機頭



2. Pull out the switch of the airplane  
to "off" position up, insert the  
charger plug into the airplane again  
to refresh to a word in, then insert  
the charger into the power supply of  
the 100V/220V. It begins to charge

將飛機的開關拔至“OFF”位  
置上，再將充電器插頭插入飛  
機的充電插口裏，然後將充電  
器插入110V/220V的電源，  
即開始充電。



**IMPORTANT  
NOTICE**  
重要提示

Full charge to helicopter battery will take about 3 hours long. Do not over-charge. Keep battery temperature lower than 45°C. Whe charging it, or it can cause damage.

電池充電需要3個小時左右，不要超過這個時間，以免過度充電。在充電過程中請注意電池溫度不要超過45度，否則將損壞電池。

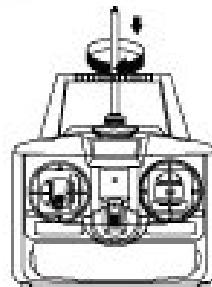
**ASSEMBLE REMOTE CONTROLLER 組裝遙控器**

1. Install antenna cord

天線的安裝

Revolve antenna into  
adapter clockwise.

將天線順時針轉動裝  
入遙控器的天線終端  
螺絲柱上。



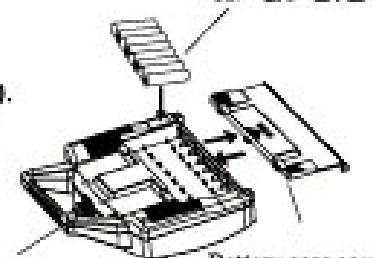
2. Install batteries

電池的安裝方法

Open the cover of battery case; insert  
8 batteries (size AA) properly followed  
by polar indicator. (Batteries to be purchased).

打開遙控器背面的電池蓋，依照電  
池箱內的電極指示正確地放入8粒5  
號礦性電池(電池須另購)。

Batteries 8xsize AA  
8節5號電池



Remote controller  
遙控發射器

Battery case cover  
電池蓋

**PRE-FLY ARRANGEMENT 飛行前檢查天氣和場地**

1. The fly requires a warm weather with no wind.

a) Do not fly in extremely bad weather such as temperature higher than 45°C/113°F or lower than 0°C/0°F. The overheated and over-cool condition have bad effect on fly and result in helicopter's damage.

b) Do not fly in strong winds. It can limit the helicopter's fly and confuse your control. Flying in strong winds, the chopper will be missing or cause damage.

c) Do not fly in such weather conditions like strong thunder, flashing lighting, rainstorm, ice storm, heavy snow etc..

2. It comes ready to fly the chopper over the lawn. Be sure fly area is far away from the crowd, animals, trees, tall buildings, high-voltage cables etc.

1. 在溫暖晴朗沒風的天氣飛行。

- a) 切勿在溫度極端的天氣（即溫度高於華氏113度/攝氏45度，或低於華氏0度/攝氏0度的情況）下飛行，因在過熱或過冷的天氣下飛行會影響飛行效果或會損壞直升機。
- b) 切勿在強風的天氣飛行：因強風會對飛行造成局限，或會妨礙你的控制飛行；在強風的情況下飛行，你的直升機可能會不知所踪或令其損壞。
- c) 切勿在惡劣的天氣（即雷電交加、暴雨、下冰雹、下雪或其它惡劣的天氣）下飛行。

2. 最好選擇在一個廣闊的草地上飛行。

在飛行前要確保場地無障礙物，切勿靠近人群、動物、樹木、高樓大廈架空電線及其它障礙物來開動你的遙控直升機。

### READY TO FLY 預備飛行

1. Pull out the controller's antenna.
2. Turn on the controller's power switch, red LED on it brightens.
3. Turn on the chopper's power switch; put it onto the open ground.
4. Leave the controller to the chopper at least 5 meters far away.
5. Confirm that fly area far away from any obstacles, then pilot your chopper.

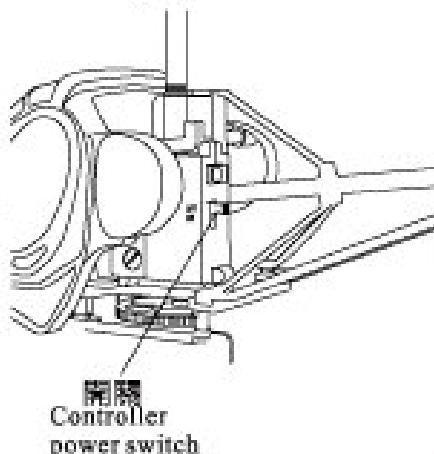
1. 完全拉出遙控器天線。

2. 將遙控器開關拔至“ON”位置，紅色指示燈亮。

3. 將直升機開關拔向“ON”位置上，將其置于地上。

4. 站在離直升機至少5米處。

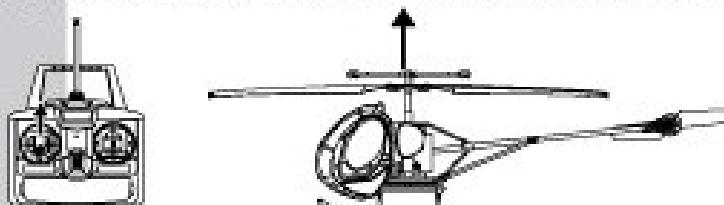
5. 再一次檢查確認周圍無障礙物。



### FLY THE CHOPPER 開動直升機

This following shows you each operation on the remote controller and what the helicopter's corresponding action is.

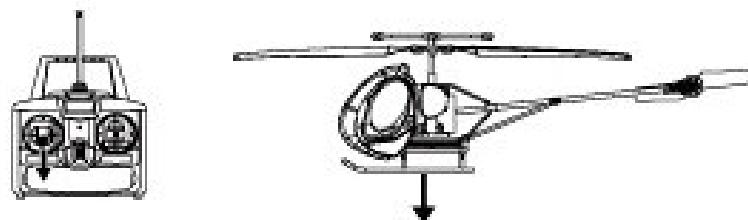
下面所列的是根據你對遙控器各功能操作直升機所作出的反應。



Increase throttle stick, main rotor span revolves faster and the chopper rises up  
功率操縱杆向上推 主旋翼轉速增大，直升機升高

Pull down throttle stick, main rotor span's rotating speed comes down and the chopper falls.

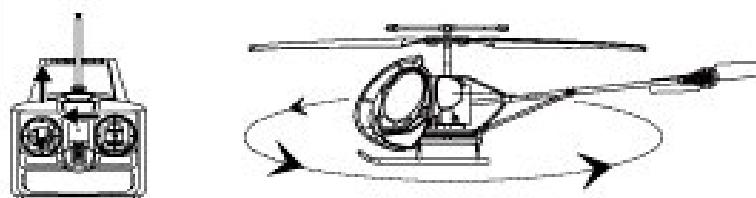
功率操縱杆放鬆 主旋翼轉速減小, 直升機下降



Turn direction control stick to the right, tail rotor span revolves faster and the chopper yaw its nose to the left.

轉向操作杆向右推 尾翼轉速減小, 直升機機頭向左轉

注:機尾朝向操控者

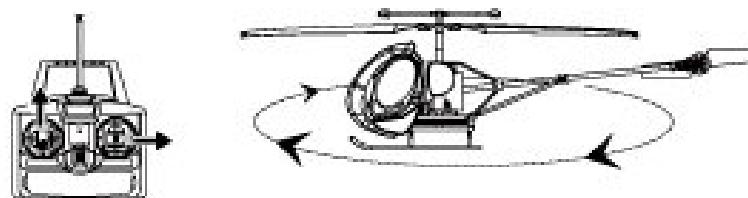


Turn direction control stick to the left, tail rotor span rotates slowly and the chopper yaw its nose to the right.

Note: The tail fin aims at the operator.

轉向操作杆向左推 尾翼轉速增大, 直升機機頭向右轉

注:機尾朝向操控者



## Note:

注意

1. The remote controller is suitable for about 50 square meter area. Do not fly the helicopter in strong winds; otherwise the chopper can be blown off and out of control.

2. When you are tired of playing, please turn off the power switch on the chopper and on the controller to extend battery's usage time.

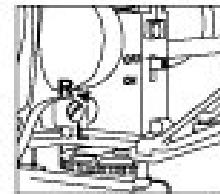
1. 遙控直升機的遙控範圍大約50米，切勿在強風的天氣下飛行，這些強風會壓倒你的直升機而導致超出範圍，當直升機離開了遙控範圍會失控。

2. 當你不想再飛行時，請關閉直升機和遙控器開關以延長電池的壽命。

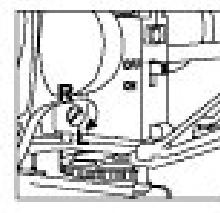
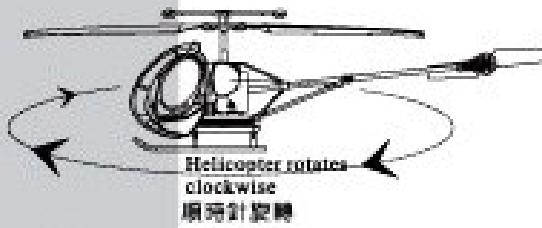
## IMPORTANT NOTE 重要指示

If helicopter flies, rotating in the air without pulling control stick, then you can stop the fly, use screw driver to adjust the potentiometer on chopper circuit board lightly till it is steady.

飛行中如果没有推動轉向操作杆，但直升機仍然在空中打轉，這時可以用螺絲刀調節電路板中的電位器，直到直升機不打轉為止。



Helicopter rotates anticlockwise, "R" orientation adjust the screw of the potentiometer on chopper circuit board  
機尾出現逆時針旋轉時，電位器向 "R" 方向調節



Helicopter rotates clockwise, "L" orientation adjust the screw of the potentiometer on chopper circuit board  
機尾出現順時針旋轉時，電位器向 "L" 方向調節

## SAFE USAGE FOR BATTERY AND SOME GUIDE 電池安全使用指導及安全常識

- Insert batteries properly, avoid battery leak.
- Charge battery and change it by adult's guide.
- Do not expose battery to direct sunlight, in heat locations or near stove to avoid explosion.
- Do not dispose useless battery into fire to avoid explosion hazard.
- Do not mix new and old dry-cell battery together when in use.
- Do not mix rechargeable battery and dry-cell battery together when in use.
- DO not charge dry-cell battery.
- Take exhausted battery or leak battery out of the product, Remove battery out before it is long-time unused.
- Assemble battery with proper interval.
- The excess charge can ruin the rechargeable battery.
- Take care of battery when it is charging.
- 確保正確插入電池，防止電池漏電。
- 電池充電或者更換時要在大人的指導下使用。
- 不要將電池放在太陽直射下，高溫地臺或火爐邊，因有可能導致爆炸。
- 請不要把廢電池扔入火中，會引起爆炸。
- 請勿將新舊電池混合使用。
- 請勿將礦性電池，標準的碳鋅或線圈充電電池或相等電池混合使用。
- 祇有符合所介紹的同一種電池或者是相等型號的電池才可以使用。
- 不是充電電池的不可以拿去充電。
- 必須將耗盡的電池或壞了的電池從產品中拿出，電池不可以長時間放置于產品中，否則會影響電池的壽命或損壞電池。
- 確保電池之間的間隔是安全的
- 請勿將電池過量充電，否則會損壞充電電池
- 充電時人員切勿離開。

## WARNING 警告

- Main rotor blades and tail blades and gear can rotate at very high speeds in your playing and therefore can inflict severe damage or injury to people especially from parts such as your face, fingers, Eyes and hairs.
- The helicopter has battery pack inside, If battery leaks, keep it far away from your eyes.
- Use only the adapter in package, Do not use other type adapters. Damage.
- Do not fly the helicopter if the rotor span is break, or it can cause damage.
- The helicopter's heavy crash and fall are prohibited when you are playing. It can shorten the life of the copter.
- 本機操作過程中，主旋翼、尾翼及齒輪均處于高速運轉狀態，身體任何部位靠近均可能引起傷害：特別是臉部、眼睛、手指、頭發等。
- 直升機內置充電電池，如有液體由飛機漏出，避免與眼睛接觸。
- 祇可使用盒內提供的充電器給直升機充電，切勿使用其它充電器。
- 如果旋翼已損壞或折斷切勿飛行，在旋翼已損壞的情況下飛行會導致受傷。
- 切不能讓直升機高空墜機或嚴重碰撞，這樣會縮短直升機的壽命。

## IMPORTANT NOTE 安全貼士

- Read through the whole instruction Manual before starting to play your helicopter.
- This product is designed to be used only indoors,Do not use it outdoors unless in windless days without any small gusts of wind.
- Never fly in a place cluttered with obstacles (place full of furniture,people,pets etc.)
- Make sure you and other people keep 1-2 meters away from the helicopter while you start for flight.
- Always keep an eye on the flying helicopter to prevent it flying,landing or crashing on or near your head,your body and any other people.
- Never disassemble or attempt to modify the product, it may damage the product and cause danger.
- Never put hands or face close to rotating parts, Doing so create the risk of unexpected injury. To avoid such risk never operate this product while sitting on the floor or on a chair. Operate this product in a posture that allows you to quickly get out of the way if necessary.
- Always switch off both the flying unit and transmitter when leaving transmitter is unattended, if the power switch is left on, it is possible that unintended stick operation occurs, when the transmitter is placed on a floor or a chair.
- Never allow young children to use this product, Doing so create the risk of accident causing by the rotating parts.
- Never use parts that are damaged or have altered shape in this product to ensure safe practice.

- 在開始操作此玩具前，請先閱讀說明書。

- 此產品設計為於室內操作，切勿於室外操作除非當天沒有風。

- 切勿在障礙物的附近操作此玩具（如家具、人、動物等等）。

- 在此玩具開始飛行時請注意使用者、或其他人需和此玩具保持1~2米的距離。

- 請注意飛行的直升機，避免直升機飛行、降落或撞向使用者的頭部、身體或其他人。

- 切勿拆開或更改此產品，否則可能導致產品失靈及引起危險。

- 切勿將面部或手部靠向轉動中的零件，否則可能導致不能預計的損害。

- 切勿坐在地面上或椅子上操作此產品，請 在容許你能快速離開危險情況的地方操作。

- 當不使用時，請將直升機和遙控器關掉。

- 切勿讓幼童操作此產品，因轉動的零件可能會引致不必要的意外風險。

- 為保安全，當零件已損壞或變形時切勿使用。

## CARE AND MAINTENANCE 保養及維修

- Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. (Transmitter only)
- Keep the toy away from direct heat.
- Do not submerge the toy into water that can damage the electronic assemblies.

- 如長時間不玩此產品，須把電池取出（祇適用於遙控器）。

- 避免將此玩具在陽光下曝曬或受熱。

- 切勿讓此玩具浸在水中因會令電子零件受損

## TROUBLE SHOOT AND DEALING WITH 解決問題指引

PROBLEM 問題	CAUSE 原因	CHECK THIS 處理方法
Controller doesn't work.  遥控器 没有电源	1. Controller's power switch is off. 2. Insert batteries into controller improperly. 3. Batteries lack of power 1、開 / 關擊按在 “OFF” 的位置。 2、沒有依正確電極指示放入電池。 3、電池已耗盡。	1. Turn power switch on. 2. confirm batteries be inserted according to their pole 3. Change new batteries instead. 1、開 / 關擊按向 “ON”的位置上。 2、檢查和確保電池是依照電池箱所指示的正 “+” 和負 “-” 極放入 3、放入全新電池。
Can not control the helicopter.  不能遥控	1. You haven't operated the controller. 2. Doesn't turn on controller's power switch. 3. Doesn't wrest antenna into controller completely, or antenna isn't fully pulled out. 4. You play the helicopter in strong winds weather. 1、沒有開啓遙控器。 2、直升機開 / 關擊按在 “OFF”的位置上。 3、沒有擰緊遙控器的天線或天線未完全伸長。 4、風力太大。	1. Turn controller power switch on. 2. Turn helicopter's power switch on. 3. Wrest antenna completely and pull it out 4. Do not play the chopper in can confuse your control. 1、把遙控器開 / 關擊按向 “ON”的位置。 2、直升機開 / 關擊按向 “ON” 位置。 3、確保把銀色的天線擰入遙控器中和完全伸長。 4、切勿在強風的情況下飛行 強風會對飛行造成局限，或會妨礙你的控制飛行。
Helicopter can not rise.  直升機不能 升高	1. Main rotor blades rotate too slowly. 2. Doesn't fully charge helicopter's battery. 1、旋翼轉動速度太慢。 2、直升機升未完全充電。	1. Pull up the throttle stick. 2. Dully charge helicopter battery. (See instruction above) 1、功率操縱杆向上推。 2、為直升機完全充電。 (參考首頁 “直升機充電” 說明。)
Helicopter land too fast  直升機很快 便着陸	You loose the throttle stick or pull it down too fast. 你太快的將功率操縱杆鬆開。	Slowly pull down the throttle till the chopper landing smoothly. 慢慢地放鬆功率操縱杆讓直升機慢慢着陸。

## PARTS ARE ALTERNATIVE 備件 (選購)

Items to be purchased are lined below. You can order them by their item numbers, purchase them from local distributors.

下列是可供選擇的備件，為方便客戶選購，特出每個部件號，可通  
過當地的經銷商購買備件



機頭  
Head cover  
606-01



三架  
Body frame  
606-02



機尾  
Chopper tail unit  
606-03



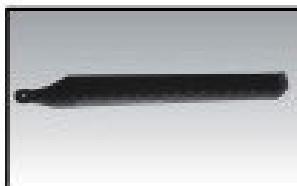
電池盒  
Battery case  
606-04



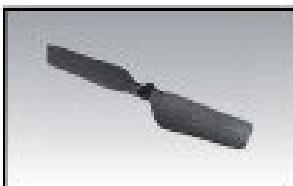
電池蓋  
Battery case cover  
606-05



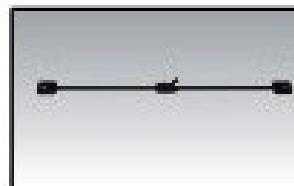
起落架  
Landing gear  
606-06



主旋翼  
Main blade  
606-07



尾旋翼  
Tail blade  
606-08



平衡杆  
Balance bar  
606-09



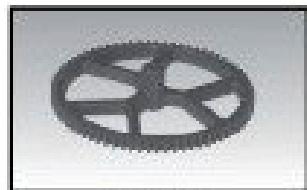
機尾裝飾件  
Tail decorate blade  
606-10



頂杆  
Conjunction pole  
606-11



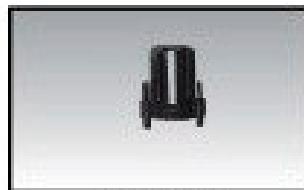
風葉座  
Axe seat for blade  
606-12



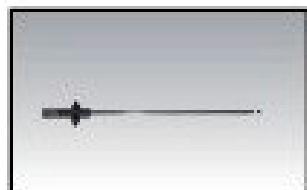
主齒輪  
Prime gear  
606-13



鎖扣  
Connect buckle  
606-14



尾電機蓋  
Tail motor cover  
606-15



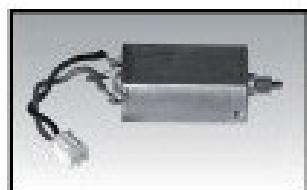
主軸  
Main shaft  
606-16



固定環  
Fixed hoop  
606-17



電路板盒  
Controller equipment  
606-18



主電機 (含電線)  
Main motor(With connect line)  
606-19



尾電機  
Tail motor  
606-20



電池  
Body battery pack  
606-21



適配器  
Adapter  
606-22

